



hütz + baumgarten

hütz + baumgarten gmbh & co kg
anbohr- und absperrsysteme
solinger straÙe 23-25
42857 remscheid

telefon 02191.9700-0
telefax 02191.9700-44
www.huetz-baumgarten.de
info@huetz-baumgarten.de

Gebrauchsanleitung

für

Rohrabschneider

Typ Guillotine für Polyäthylenrohr PE

Guillotine 4" bis Rohrdurchmesser 125 mm – Best.-Nr. 744 405

Guillotine 8" bis Rohrdurchmesser 225 mm – Best.-Nr. 744 408

Guillotine 12" bis Rohrdurchmesser 323,8 mm – Best.-Nr. 744 412



Diese Gebrauchsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen!

Machen Sie sich mit den Bedienelementen und Arbeitsabläufe vertraut bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

1.	Wichtige grundlegende Informationen.....	3
1.1	Lieferumfang.....	3
1.2	Verantwortlichkeiten	3
1.3	Rechtliche Hinweise.....	3
2.	Was Sie über diese Bedienungsanleitung wissen müssen.....	4
2.1	Aufbau der Bedienungsanleitung.....	4
2.2	Mitgelte Dokumente	4
2.3	Bedeutung der Bedienungsanleitung	4
2.4	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
2.5	Sachwidrige Verwendung	
3.	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	5
3.1	Sorgfaltspflicht des Betreibers.....	5
3.2	Sicherheitshinweise für der Bediener.....	5
3.3	Anforderungen an das Bedienungspersonal.....	6
3.4	Erklärung der verwendeten (Sicherheits)-Symbole	6
4.	Technische Daten.....	7
4.1	Dimensionsgrenzen.....	7
4.2	Abmaße und Gewicht	7
4.3	Zulässige Schnitttoleranzen	7
5.	Funktionale Beschreibung	7
6.	Hinweise für den Transport.....	7
7.	Benutzungshinweise.....	8
8.	Bedienung.....	9
8.1	Vor der Bedienung.....	9
8.2	Bedienung	9
9.	Serviceadresse	10
10.	Wartung.....	10
11.	Instandsetzungsarbeiten	10
12.	Ersatzteile und Verbrauchsmaterial	10
13.	Zusatzinformation	11

1. Wichtige grundlegende Informationen

1.1 Lieferumfang

1x Guillotine,
bestehend aus Rahmen, Klappbügel, Verschluss, Schlitten, Messer, Spindel und Griff.

1.2 Verantwortlichkeiten

1.2.1 Verantwortlichkeiten des Herstellers

Das Gerät entspricht dem Stand der Technik und gewährleistet ein Höchstmaß an Sicherheit, solange nach der Vorgabe der Bedienungsanleitung gearbeitet wird und die verwendungsgemäße Benutzung eingehalten wird.

1.2.2 Verantwortlichkeiten des Betreibers

Der Betreiber muß sicherstellen, dass

- die Guillotine nur bestimmungsgemäß verwendet wird (s. Kapitel 2.4, Seite 4).
- die Guillotine nur in einwandfreiem, funktionstüchtigem Zustand eingesetzt wird
- die Guillotine nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Zubehörteilen einsetzen wird.
- erforderliche persönliche Schutzausrüstung für das Bedienungs-, Wartungs- und Reparaturpersonal zur Verfügung stehen und benutzt werden.
- die Gebrauchsanleitung stets in einem leserlichen Zustand und vollständig am Einsatzort des Blasensetzgerätes zur Verfügung steht. (Diese Gebrauchsanleitung kann auch im Internet von der Homepage www.huetz-baumgarten.de herunter geladen werden.)
- nur ausreichend qualifiziertes und autorisiertes Personal die Guillotine bedient, wartet und repariert.
- dieses Personal regelmäßig in allen zutreffenden Fragen von Arbeitssicherheit und Umweltschutz unterwiesen wird, sowie die Gebrauchsanleitung und insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise kennt.

Der Betreiber muß insbesondere sicherstellen, dass

- in einer Gefährdungsbeurteilung (im Sinne des Arbeitsschutzgesetzes § 5) die weiteren Gefahren ermittelt werden, die sich durch die speziellen Arbeitsbedingungen am Einsatzort der Guillotine ergeben.
- in einer Betriebsanweisung (im Sinne der Arbeitsmittelbenutzungsverordnung § 6) alle weiteren Anweisungen und Sicherheitshinweise zusammengefaßt werden, die sich aus der Gefährdungsbeurteilung der i. d. R. wechselnden Arbeitsplätze mit der Guillotine ergeben.

1.3 Rechtliche Hinweise

1.3.1 Haftung, Gewährleistung, Garantie

Die Gewährleistung beträgt 6 Monate nach Lieferdatum ab Werk, Rügen über Mängel, Fehlmengen oder Fehllieferungen müssen bei uns schriftlich innerhalb von spätestens 8 Tagen nach Abnahme bzw. Empfang der Ware bzw. bei verborgenen Mängeln spätestens 8 Tage nach deren Entdeckung eingehen. Unsere Gewährleistung erfüllen wir, indem wir diejenigen Teile nach billigem Ermessen nach unserer Wahl nachbessern oder ersetzen, die sich nachweislich innerhalb der Gewährleistungsfrist infolge eines vor dem Gefahrübergang liegenden Umstandes als mangelhaft erweisen. Die gerügten Gegenstände sind uns kostenfrei zu übermitteln. Weitergehende Ansprüche, insbesondere Schadenersatzansprüche werden ausgeschlossen

2. Was Sie über diese Bedienungsanleitung wissen müssen

2.1 Aufbau der Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung besteht aus dem einen, vorliegendem Band und hat 11 Seiten.

2.2 Mitgelieferte Dokumente

Ersatzteilzeichnungen und Ersatzteillisten sind in der Bedienungsanleitung mit aufgeführt.

2.3 Bedeutung der Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung ist ein Bestandteil der Guillotine und muß bei Ihr verbleiben. Wird die Guillotine veräußert, muß die Bedienungsanleitung auch mit weitergegeben werden.

2.4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Guillotine dient zum spanlosen Schneiden von PE- Rohren aus PE 80, PE 100 oder PE-x.

Die Guillotine wird ausschließlich von Hand geführt bzw. betätigt .

Jeder von den genannten Bestimmungen abweichende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.

2.5 Sachwidrige Verwendung

Das Trennen von Kabeln!

Das Trennen von Rohren die aus anderen Werkstoffen als PE (PE 80, PE 100, PE-x) bestehen!

Das Trennen jeglicher Art, wenn dieses von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht!

Die Benutzung der Guillotine mit Fremdenergie!

Die Benutzung der Guillotine als Hebe-Vorrichtung!

Die Benutzung der Guillotine als Spann-Vorrichtung!

3. Allgemeine Sicherheitshinweise

3.1 Sorgfaltspflicht des Betreibers

Das Gerät entspricht dem Stand der Technik und gewährleistet ein Höchstmaß an Sicherheit.

Diese Sicherheit kann in der betrieblichen Praxis jedoch nur dann erreicht werden, wenn alle dafür erforderlichen Maßnahmen getroffen werden. Es unterliegt der Sorgfaltspflicht des Betreibers diese Maßnahmen zu planen und ihre Ausführung zu kontrollieren.

Der Betreiber muß sicherstellen, dass

- die Guillotine nur bestimmungsgemäß verwendet wird (s. Kapitel 2.4, Seite 4).
- die Guillotine nur in einwandfreiem, funktionstüchtigem Zustand eingesetzt wird
- erforderliche persönliche Schutzausrüstung für das Bedienungs-, Wartungs- und Reparaturpersonal zur Verfügung stehen und benutzt werden.
- die Gebrauchsanleitung stets in einem leserlichen Zustand und vollständig am Einsatzort der Guillotine zur Verfügung steht. (Diese Gebrauchsanleitung kann auch im Internet von der Homepage www.huetz-baumgarten.de herunter geladen werden.)
- nur ausreichend qualifiziertes und autorisiertes Personal die Guillotine bedient, wartet und repariert.
- dieses Personal regelmäßig in allen zutreffenden Fragen von Arbeitssicherheit und Umweltschutz unterwiesen wird, sowie die Gebrauchsanleitung und insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise kennt.

Der Betreiber muß insbesondere sicherstellen, dass

- in einer Gefährdungsbeurteilung (im Sinne des Arbeitsschutzgesetzes § 5) die weiteren Gefahren ermittelt werden, die sich durch die speziellen Arbeitsbedingungen am Einsatzort der Guillotine ergeben.
- in einer Betriebsanweisung (im Sinne der Arbeitsmittelbenutzungsverordnung § 6) alle weiteren Anweisungen und Sicherheitshinweise zusammengefaßt werden, die sich aus der Gefährdungsbeurteilung der i. d. R. wechselnden Arbeitsplätze mit der Guillotine ergeben.

3.2 Sicherheitshinweise für der Bediener

3.2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung. Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.

Halten Sie unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.

Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können von beweglichen Teilen erfasst werden. Bei Arbeiten im Freien sind Schutzhandschuhe und rutsch festes Schuhwerk empfehlenswert.

Tragen Sie ggf. beim Einsatz eines Druckluftantriebes, zum Schutz der Augen eine Schutzbrille.

Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten sie jederzeit das Gleichgewicht.

Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge sauber und die Bohrer und Fräser scharf. Um besser und sicher arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und die Hinweise über Werkzeugwechsel.

Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie die Guillotine nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.

Überprüfen Sie die Guillotine auf eventuelle Beschädigungen. Vor weiterem Gebrauch der Guillotine, müssen beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden. Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb der Guillotine zu gewährleisten.

Achtung! Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanleitung angegeben oder vom Werkzeughersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Gebrauchsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehör kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

3.2.2 Grundlegende Sicherheitshinweise

3.2.2.1 Informationen verfügbar halten:

Diese Gebrauchsanleitung ist bei der Guillotine aufzubewahren. Es muß gewährleistet sein, dass alle Personen, die Tätigkeiten an der Guillotine auszuführen haben, die Gebrauchsanleitung jederzeit einsehen können. Ergänzend zur Gebrauchsanleitung sind auch Betriebsanleitungen im Sinne des Arbeitsschutzgesetzes und der Arbeitsmittelbenutzungsverordnung bereitzustellen.

3.2.2.2 Machen Sie sich ausreichend vertraut mit:

- der Guillotine
- den Maßnahmen für einen Notfall

3.2.2.3 Vor jedem Start sind folgende Tätigkeiten durchzuführen:

- Die Guillotine auf sichtbare Schäden überprüfen; festgestellte Mängel sofort beseitigen. Die Guillotine darf nur in einwandfreien Zustand betrieben werden.
- Prüfen und sicherstellen, dass sich nur befugte Personen im Arbeitsbereich der Guillotine aufhalten und dass keine andere Person durch den Einsatz der Guillotine gefährdet werden.
- Alle Gegenstände und sonstige Materialien, die nicht für den Betrieb der Guillotine benötigt werden, sind aus dem Arbeitsbereich zu entfernen.

3.2.2.4 Veränderungen an der Guillotine:

An der Guillotine dürfen aus Sicherheitsgründen keine eigenmächtigen Veränderungen vorgenommen werden. Alle geplanten Veränderungen müssen von Hütz + Baumgarten GmbH & Co. KG schriftlich genehmigt werden.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile / Original-Verschleißteile / Original-Zubehörteile diese sind speziell für die Guillotine konzipiert. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass sie beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.

Teile und Sonderausstattung die nicht durch uns geliefert wurden, sind auch nicht von uns zur Verwendung an der Guillotine freigegeben.

3.3 Anforderungen an das Bedienungspersonal

Die Guillotine darf nur von Personen bedient werden, die dafür ausgebildet, eingewiesen und befugt sind. Diese Personen müssen die Gebrauchsanleitung kennen und danach handeln.

3.4 Erklärung der verwendeten (Sicherheits)-Symbole



Achtungshinweis – unbedingt beachten!

TIP: Hinweis zur Handhabung, um Probleme zu verhindern oder zu beseitigen.

INFO: Information zum Verständnis (Hintergrundwissen).

4. Technische Daten

4.1 Dimensionsgrenzen:

Bestell Nummer	Dimension Guillotine	max. Rohr-AussenØ in mm	SDR	max. Rohr-Wandstärke in mm
744 405	125	125	11	11,4
744 408	225	225	11,5	18
744 412	315	323,8	17	18

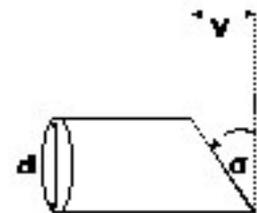
4.2 Abmaße und Gewicht

Best.-Nr.	744 405	744 408	744 412
Höhe, Spindel ganz eingefahren	530 mm	795 mm	1000 mm
Höhe, Spindel ganz ausgefahren	675 mm	1030 mm	1410 mm
Breite	265 mm	400 mm	720 mm
Gewicht	7,4 kg	15,1 kg	33,6 kg

4.3 Zulässige Schnitttoleranzen

Der Schnitt sollte nicht mehr als $\alpha = 3^\circ$ von der Senkrechten abweichen.

Dies bedeutet eine zulässige Abweichung in mm wie folgt:



d (mm)	20	32	40	63	90	110	125	160	200	225	250	280	315
γ (mm)	1,0	1,7	2,1	3,3	4,7	5,8	6,6	8,4	10,5	11,8	13,3	14,7	16,5

5. Funktionale Beschreibung

Durch Drehen der Spindel wird das Messer hoch bzw. runter gefahren. Durch Rechtsdrehung der Spindel fährt das Messer nach unten bzw. vor, dringt in das PE-Rohr ein und schneidet es bei weiterer Spindel-Zustellung ab.

6. Hinweise für den Transport

Beim Transport soll das Unterteil richtig in der Verriegelung eingerastet sein, so daß die Schneide des Messers, bzw. das Messer selbst vor Beschädigungen geschützt ist. Somit können auch keine Personen verletzt werden!

Desweiteren soll die Guillotine beim Transport auf einem Fahrzeug gegen unbeabsichtigtes Umfallen oder Rutschen gesichert sein und so gelagert werden, dass auch keine anderen Gegenstände auf die Guillotine fallen können.

Die Guillotine könnte ansonsten beschädigt werden bzw. andere Teile könnten beschädigt werden.

7. Benutzungshinweise

Bitte lesen Sie die nachfolgenden Empfehlungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie. Bei unsachgemäßer Behandlung des Gerätes durch deren Nichtbefolgung erlischt die Garantie.

- Benutzen Sie diese Guillotine ausschließlich für HDPE-Rohre (PE 80, PE 100, PE-x).
- Setzen Sie die Guillotine nie am Rohrende an, das Prisma der Guillotine muss über die gesamte Länge in Kontakt mit dem Rohr sein.
- Um Schiefschnitt über den Toleranzbereich hinaus zu vermeiden, muss die Guillotine rechtwinklig zum Rohr angesetzt werden. Hierbei muss das gesamte Prisma der Guillotine über ganze Prismenlänge das Rohr führen.
- Setzen Sie die Guillotine nie am absoluten Rohrende an, da ansonsten das Rohr stärker verformt wird (geringere Rohrstabilität), der Schiefschnitt zunimmt und die Klinge mit Querkräften belastet wird (Bruchgefahr).
- Schweißstellen sollen mit der Guillotine **nicht** geschnitten werden!
- Den für die Guillotine zulässige max. Rohr-Wandstärke beachten und nicht überschreiten!
- Beim Umgang mit der Guillotine stets Schutzhandschuhe tragen, um Verletzungen zu vermeiden.

8. Bedienung

8.1 Vor der Bedienung:



Stellen Sie vor dem Anschneiden der PE-Rohrleitung sicher, dass in dem zu trennenden Rohr kein Medium ist oder ein Leitungsüberdruck (ggf. auch Unterdruck) ansteht, von dem eine Gefahr ausgehen kann!

Die Guillotine kann auch in engen Raumverhältnissen verwendet werden. Vor dem Schneiden prüfen, ob ausreichend Platz für die Guillotine vorhanden ist.

8.2 Bedienung

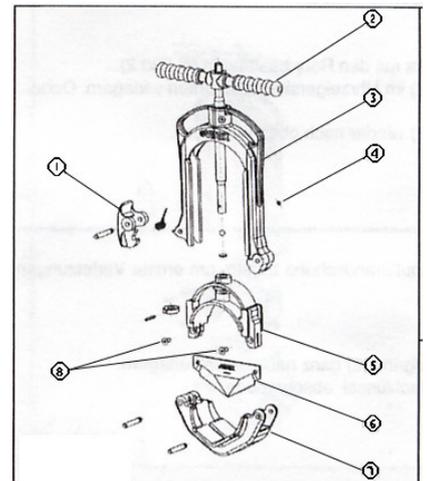


Benutzen Sie diese Guillotine ausschließlich für HPDE-Rohre (PE 80, PE 100 oder PE-x). Die Klinge muss stets senkrecht am Rohr ansetzen.



Beim Umgang mit der Guillotine stets Schutzhandschuhe tragen, um ernste Verletzungen zu vermeiden.

- Fetten Sie vor den Schneiden das Messer leicht ein.
- Die Klinge (6) durch Drehen des Handriffes (2) entgegen dem Uhrzeigersinn (nach links) nach oben drehen.
- Die Verriegelung (1) öffnen, um das Unterteil (7) freizugeben.
- Unterteil (7) wegklappen.
- Guillotine senkrecht auf das Rohr aufsetzen.
- Unterteil um das Rohr schwenken und richtig verriegeln.
- Achten Sie darauf, dass das Rohr exakt rechtwinklig in das Gerät eingelegt wird und auf der unteren Führung (Prisma) gleichmäßig auf allen vier Punkten fest aufliegt. (Das Rohrende sollte aus der Guillotine herausstehen, möglichst keine Rohrabschnitte von nur wenigen cm abschneiden!)
- Vermeiden Sie unbedingt ein Verwinden des Gerätes während des Schneidvorgangs, wie es durch eine einseitige Betätigung des Griffes geschehen kann. Die dadurch auftretenden Spannungen im Messer können zu einem Bruch der Schneide führen.
- Schweißstellen sollten mit der Guillotine nicht geschnitten werden.
- Zum Schneiden des Rohres den Griff gleichmäßig drehen. (keine ruckenden Bewegungen)
- Verwenden Sie auf keinen Fall Hilfsmittel wie Verlängerungen auf den Griffenden.
- Drehen Sie langsam das Messer nach unten, so daß das Rohr geschnitten und nicht gequetscht wird.
- Wenn das Messer das Rohr ganz durchschnitten hat, das Messer wieder ganz nach oben drehen.
- Verriegelung öffnen und die Guillotine vom Rohr nehmen.
- Guillotine säubern und fetten und für den nächsten Einsatz bereit legen.



9. Serviceadresse

Bei Problemen oder zur Reparatur schicken Sie die Guillotine an:

HütZ + Baumgarten GmbH & Co.KG
Anbohr- und Absperrsysteme
Solinger Str. 23-25
42857 Remscheid

10. Wartung

Nach jedem Einsatz:

- Die ganze Guillotine von Verschmutzung reinigen, besonders die Führungsschienen des Klingenhalters (Ersatzteilliste Nr. 5)
- Nach der Reinigung die Führungen schmieren.
- Die Gewindeführung über den Schmiernippel schmieren und einmal ganz hoch und runter drehen, um zu gewährleisten, dass die Führung und Spindel komplett gefettet sind.

11. Instandsetzungsarbeiten

Klinge auswechseln:



Achtung

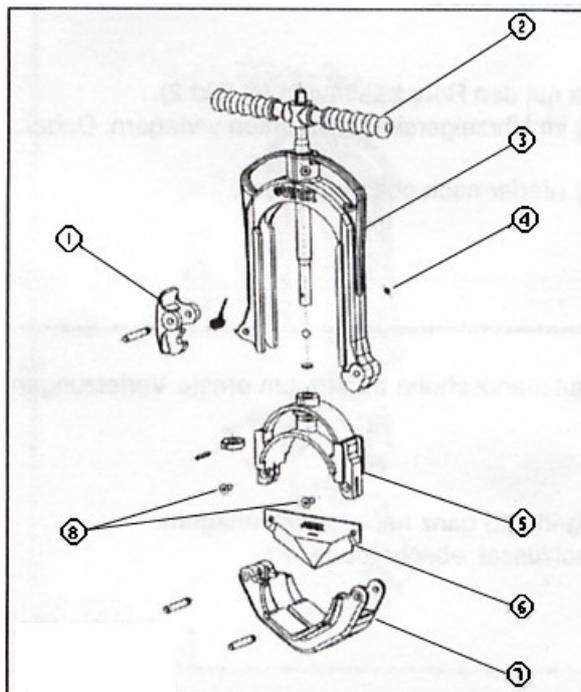
Beim Umgang mit der Guillotine stets Schutzhandschuhe tragen, um ernste Verletzungen zu vermeiden.

- Verriegelung (1) öffnen.
- Unterteil (7) wegklappen
- Den Klingenhalter (5) durch Drehen des Handgriffes (2) ganz nach unten verfahren.
- Die beiden Schrauben (8) mit einem 5 mm Innensechskantschlüssel herausdrehen.
- Messer (6) vorsichtig entfernen.
- Ersatzmesser einsetzen.
- Schrauben (8) wieder eindrehen und festziehen.
- Klingenhalter nach oben verfahren.
- Unterteil wieder zurückklappen bis es richtig in die Verriegelung einrastet.

Die Guillotine ist wieder einsatzbereit.

12. Ersatzteile und Verbrauchsmaterial

Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.	
		Guillotine 4"	Guillotine 8"
1	Verriegelung	744 418	744 518
2	Handgriff m.Spindel	744 420	744 520
3	Oberteil	744 419	744 519
4	Schmiernippel	Auf Anfrage	Auf Anfrage
5	Klingenhalter	Auf Anfrage	Auf Anfrage
6	Messer 4"	744 505	744508
7	Unterteil	Auf Anfrage	Auf Anfrage
8	Schraube	Auf Anfrage	Auf Anfrage



13. Zusatzinformationen

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass die Geräte aufeinander abgestimmt sind und nur original Hütz + Baumgarten Teile zum Einsatz kommen sollen. Diese aufeinander abgestimmten Artikel garantieren, bei vorgabengerechter Anwendung, einen störungsfreien Einsatz.

Bei nicht Einhaltung verliert die Konformitätserklärung ihre Gültigkeit, bzw. lehnen wir jegliche Garantie-, Reklamations- oder Regreßansprüche ab.

Geräte und Werkzeuge von Hütz + Baumgarten dürfen nur mit ausdrücklicher Erlaubnis (in schriftlicher Form) der Hütz + Baumgarten GmbH & Co. KG in die USA exportiert werden.

Alle Abbildungen, technische Daten und Maße entsprechen dem konstruktiven Stand bei der Drucklegung. Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

Wir wünschen Ihnen störungsfreie Einsätze mit unserem Gerät und Werkzeugen, sollten trotzdem einmal Fragen aufkommen, stehen wir Ihnen selbstverständlich unter folgender Adresse zur Verfügung:

Hütz + Baumgarten GmbH & Co. KG **Werkzeugfabrik**

Postfach 130206 Solinger Str. 23-25
42817 Remscheid 42857 Remscheid

Telefon: 02191 / 97 00 – 0
Fax: 02191 / 97 00 - 44
e-mail: info@huetz-baumgarten.de
internet: [http: /www.huetz-baumgarten.de](http://www.huetz-baumgarten.de)